

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 25 (1963)

Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 490)

Inhalt

| | |
|------------------------------------|-----|
| Erfahrungen über die Hangarbeits- | |
| grenze beim Mähen mit dem Traktor | 495 |
| Die Anwendung der Elektronik im | |
| Traktorenbau | 499 |
| Die Seite der Neuerungen | 503 |
| Aus der Prüftätigkeit des IMA | 507 |
| Ransomes-Getreidedurchlauftröckner | |
| Modell 187 | 511 |
| Verbandsmitteilungen | 511 |
| IMA-Mitteilungen 5-7/63 | 523 |

| | |
|--------------------------------------|------------|
| Früh Jakob, Münchwilen | 515 |
| Gabathuler U., Sevelen | 515 |
| GER-MA Albert Möckli, Neuenhof | 513 |
| Goldschmid Peter & Co., Zürich-Bern | 509 |
| Griesser E., Andelfingen | 516 |
| Grunder R. & Cie., Henniez/Meyrin | 485/519 |
| HARUWY, Vernand | 482 |
| Heiniger AG., Herzogenbuchsee | 491 |
| Hemmerling-Gutzwiller C., Zürich | 491/519 |
| Hürlimann Hans, Wil | 483 |
| Kauf und Verkauf | 521 |
| Koller H. R. & Cie., Winterthur | 521 |
| Kunz & Co., Burgdorf | 498 |
| Matra, Zollikofen | 487/U.S. 4 |
| Matzinger AG., Dübendorf | 491 |
| Menzi Harry, Baltenswil-Brüttisellen | 518 |
| Merk Hans, Dietikon | 484 |
| Messer Ernst, Sissach | U.S. 3 |
| Motrac-Werke AG., Zürich | 514 |
| Müller A., Bättwil bei Basel | 517 |
| Oel-Brack AG., Aarau | 497/508 |
| Plumettaz AG., Bex | 520 |
| Promot AG., Safenwil | 501 |
| Rapid Motormäher AG., Dietikon | 486 |
| Sandoz AG., Basel | 520 |
| Stiefel G., Transport AG., Zürich | 521 |
| Tschupp & Cie. AG., Ballwil | 511 |
| UMA | 488 |
| Waadt-Unfall | 490 |
| Wyss H.-R., Vernand | 482 |
| Wyttensbach F., Wohlenschwil | 515 |

Inserenten

| | |
|----------------------------------|-------------|
| Aebi & Co. AG., Burgdorf | 481/512 |
| Aecherli AG., Reiden | U.S. 2 |
| Allamand S.A., Morges | 1. U.S./522 |
| Auto Elektro Service Nyfega, | |
| Winterthur | 515 |
| Baas GmbH., Lachen | 517 |
| Blaser W. & Co., Hasle-Rüegsau | 520 |
| Bläsi E., Härkingen | 506 |
| Bucher & Cie. AG., Langenthal | 510 |
| Bucher-Guyer Niederweningen | 492 |
| Continental-Gummiwaren, Zürich | 494 |
| Daimler-Benz AG., Stuttgart | 489 |
| Dinkel Edwin, Eiken | 515 |
| ESA, Burgdorf | 490 |
| Eismann AG., Seengen | 518 |
| Firestone-Produkte AG., Pratteln | 502 |

Auch auf schweren Böden



soll die Feldarbeit zügig vorangehen. Schlupf, d. h., durchrutschende Räder, kosten nur Zeit und Geld. Beugen Sie diesem Ärger vor: Montieren Sie die richtigen Reifen an Ihren Traktor, nämlich AS-Farmer von Continental. Diese Reifen stellen in idealer Weise den Kraftschluß mit dem Untergrund her. Gerade auf schweren Böden sind sie besonders traktionsfähig, denn die hohen, kräftigen Profilstollen greifen zahnradartig in das Erdreich und bewirken eine enorme Griffigkeit. Verstärkte Stollen in der Mitte der Lauffläche vermeiden sogar bei häufiger Straßenfahrt eine vorzeitige Abnutzung. Fehlende Ecken und Winkel sowie die ausgerundete Form des Profilgrundes verbessern die Selbstreinigung: Erde und Schmutz können sich nicht festsetzen. Hohe Abriebfestigkeit und lange Lebensdauer sind weitere Vorteile der Continental AS-Farmer-Reifen. Darum: Wer wirtschaftlich denkt, wählt

Continental AS-FARMER



Continental Farmer-Reifen
sind das Ergebnis
30jähriger Erfahrung im Dienste
der Landwirtschaft.

